VVV.

L.3730/1/V.

LEGISLATION
Raad van State
WETGEVING
15 JUIL 1953
bureau coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 18 juillet 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "abrogeant les arrêtés royaux des 9 décembre 1933 et 12 octobre 1934 approuvant les règlements de la comptabilité des unités et de la comptabilité des corps de troupe", a donné le 25 juillet 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e Juli 1953 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot opheffing van de koninklijke besluiten van 9 December 1933 en 12 October 1934 houdende goedkeuring van de reglementen betreffende de rekendienst der eenheden en de rekendienst der troepenkorpsen", heeft de 25e Juli 1953 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter aux articles 1er et 2 du projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

Article 1er.-

Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 9 décembre 1933 approuvant le règlement relatif à la comptabilité des unités;

2° l'arrêté royal du 12 octobre 1934 approuvant le règlement relatif à la comptabilité des corps de troupe, modifié par l'arrêté ministériel du 6 septembre 1952.

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er avril 1953.

De Raad van State stelt voor, in de artikelen 1 en 2 van het ontwerp een aantal vormwijzigingen aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

Artikel 1.-

Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 9 December 1933 houdende goedkeuring van het reglement betreffende de rekendienst der eenheden;

2° het koninklijk besluit van 12 October 1934 houdende goedkeuring van het reglement betreffende de rekendienst der troepenkorpsen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 6 September 1952.

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 April 1953.

La chambre était composée de

Messieurs : D.DECLEIRE, conseiller d'Etat, président
G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
K.MEES,
J.VAUTHIER, assesseurs de la section de législation,
F.DUCHENE,
G.PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter
raadsheren van State,
bijzitters van de afdeling wetgeving,
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé)G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) D.DECLEIRE.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.